

俄语读本

中国人民大学俄语教研室

中国人民大学

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ

**КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА НАРОДНОГО
УНИВЕРСИТЕТА КИТАЯ**

НАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КИТАЯ

ПЕКИН, 1966 г.

О Г Л А В Л Е Н И Е

1. Две стороны способа производства 1
2. Отрывки из работы товарища Мао Цзэ-дуна
«К вопросу о правильном разрешении проти-
воречий внутри народа» 4
3. Что такое буржуазное государство? 6
4. Коротко о книге В. И. Ленина «Государство
и революция» 8
5. Об овладении марксистско-ленинской теорией10
6. Историческая тенденция развития капитализма.....12
7. Отрывки из работы товарища Лю Шао-ци
«О работе коммуниста над собой»14
8. Марксизм есть живое, развивающееся учение16
9. Отрывки из «Истории ВКП (б)» (*Две форму-
лировки В. И. Ленина о победѣ социализма
и неравномерности развития капитализма
в эпоху империализма*)19
10. «Заключение» работы товарища Мао Цзэ-дуна
«Относительно противоречия»23
11. Манифест Коммунистической партии — первый
программный документ марксизма25
12. Отрывки из «Истории ВКП (б)» (*О справедливой
и несправедливой войне*)29

13. Отрывки из статьи товарища Линь Бяо «Да здравствует победа народной войны».....	32
14. Из речи Г. Димитрова перед судом	35
15. Отрывки из «Заключения» «Истории ВКП (б)».....	37
16. Речь при открытии памятника Марксу и Энгельсу 7 ноября 1918 г.	40
17. Отрывки из работы И. В. Сталина «Об основах ленинизма» (<i>Крестьянский вопрос как вопрос о союзнике пролетариата</i>)	42
18. Как капиталисты эксплуатируют рабочих?	44
19. Отрывки из «Истории ВКП (б)» (<i>О производи- тельных силах и производственных отно- шениях</i>)	46
20. Отрывки из работы И. В. Сталина «Анархизм или социализм?».....	48
21. Отрывки из статьи В. И. Ленина «Экономика и политика в эпоху диктатуры пролетариата»	52
22. Отрывки из работы И. В. Сталина «Об основах ленинизма» (<i>О партии</i>)	55
23. Отрывки из работы И. В. Сталина «Экономи- ческие проблемы социализма в СССР»	58

ТЕКСТ 1

ДВЕ СТОРОНЫ СПОСОБА ПРОИЗВОДСТВА

Способ производства имеет две неразрывно связанные стороны: производительные силы и производственные отношения. Под производительными силами марксисты понимают орудия производства и людей, приводящих в движение эти орудия производства, людей, обладающих производственным опытом и навыками к труду. Они выражают собой активное отношение общества к природе; они есть выражение отношений общества к природе, показатель степени власти, достигнутой обществом над природой. Развитие производительных сил лежит в основе изменения и развития способа производства материальных благ.

Но производительные силы — только одна сторона способа производства. Другая, обязательная, неотъемлемая сторона всякого общественного производства — это отношение между самими людьми в процессе производства.

«В производстве, — пишет Маркс, — люди воздействуют не только на природу, но и друг на друга. Они не могут производить, не соединяясь известным образом для совместной деятельности и для взаимного обмена своей деятельностью. Чтобы производить, люди вступают в определённые связи и отношения, и только через посредство этих общественных связей и отношений существует их отношение к природе, имеет место

производство».

Как без орудий производства люди не могут производить материальные блага, так и без известных, определённых, от их воли не зависящих отношений — производственных отношений — люди также не могут производить. Человек всегда был существом общественным. Все достижения в области материальной и духовной культуры приобретены человеком благодаря обществу, через общество. Вне общества нет человека. Сущность человека — это исторически определённые общественные отношения, и прежде всего производственные отношения.

Итак, вторую обязательную сторону способа производства составляют производственные отношения, т. е. отношения людей в процессе производства материальных благ. Эти производственные отношения характеризуются формой собственности на средства производства, вытекающим из этого положением и отношением социальных групп, классов в процессе производства и всецело зависящими от этого определёнными формами распределения продуктов. Всякий способ производства даёт нам то или иное единство указанных двух сторон — производительных сил и производственных отношений, отношений людей к природе и отношений между самими людьми в процессе производства.

«Следовательно, — пишет И. В. Сталин, — общественное производство состоит из двух сторон, которые при всём том, что они неразрывно связаны друг с другом, отражают всё же два ряда различных отношений: отношения людей к природе (производительные силы) и отношения людей друг к другу в процессе

производства (производственные отношения). Только наличие обеих сторон производства даёт нам общественное производство, всё равно, идёт ли речь о социалистическом строе или о других общественных формациях».

ТЕКСТ 2

ОТРЫВКИ ИЗ РАБОТЫ ТОВАРИЩА МАО ЦЗЭ-ДУНА «К ВОПРОСУ О ПРАВИЛЬНОМ РАЗРЕШЕНИИ ПРОТИВОРЕЧИЙ ВНУТРИ НАРОДА»

В настоящее время люди во всех странах мира рассуждают о возможности возникновения третьей мировой войны. По этому вопросу мы должны быть в состоянии моральной готовности и подходить к делу аналитически. Мы твёрдо стоим за мир и выступаем против войны. Однако если империалисты всё же развяжут войну, то и в этом случае нам не надо бояться. Наш подход к этому вопросу такой же, как ко всяким «беспорядкам»: во-первых, мы против, во-вторых, мы не боимся. После первой мировой войны появился Советский Союз с населением в 200 миллионов человек; после второй мировой войны появился социалистический лагерь, охватывающий 900 миллионов человек. Можно утверждать, что если, несмотря ни на что, империалисты развяжут третью мировую войну, то в результате войны сотни миллионов человек непременно перейдут на сторону социализма и под властью империализма останется лишь небольшая территория; возможен также полный развал всей империалистической системы.

В результате борьбы обе противоположности, находящиеся в противоречии, в определённых условиях не могут не превращать-

ся одна в другую. Здесь важны условия. Без определённых условий обе борющиеся стороны не могут превратиться одна в другую. В мир больше всех других желает изменить своё положение пролетариат, а затем полупролетариат, так как первый вообще ничего не имеет, а второй имеет, но немного. Существующее ныне положение, когда США командуют большинством голосов в ООН и контролируют многие районы мира, является лишь временным. Непременно наступит день, когда это положение изменится. Положение Китая, как бедной страны, и его бесправие на международной арене также изменятся: бедная страна превратится в богатую, бесправие превратится в полноправие, то есть произойдёт превращение в противоположность. Здесь решающим условием является социалистический строй и борьба сплотившегося воедино народа.

ТЕКСТ 3

ЧТО ТАКОЕ БУРЖУАЗНОЕ ГОСУДАРСТВО?

Капиталистическое государство, пришедшее на смену государству феодально-крепостнической эпохи в результате буржуазной революции, по своей классовой сущности является в руках капиталистов орудием подчинения и угнетения рабочего класса и крестьянства. Буржуазное государство охраняет капиталистическую частную собственность на средства производства, обеспечивает эксплуатацию трудящихся и подавляет их борьбу против капиталистического строя.

Поскольку интересы класса капиталистов резко противоположны интересам подавляющего большинства населения, буржуазия вынуждена всячески скрывать классовый характер своего государства. Буржуазия пытается представить это государство в виде якобы надклассового, общенародного, в виде государства «чистой демократии». Но на деле буржуазная «свобода» является свободой капитала эксплуатировать чужой труд; буржуазное «равенство» представляет собой обман, прикрывающий фактическое неравенство между эксплуататором и эксплуатируемым, между сытым и голодным, между собственниками средств производства и массой пролетариев, владеющих только своей рабочей силой.

Буржуазное государство подавляет народные массы при по-

мощи своего административного аппарата, полиции, армии, судов, тюрем, концентрационных лагерей и других средств насилия. Необходимым дополнением к этим средствам насилия являются средства идеологического воздействия, с помощью которых буржуазия сохраняет своё господство. Сюда относятся буржуазная пресса, радио, кино, буржуазная наука и искусство, церковь.

Буржуазное государство есть исполнительный комитет класса капиталистов. Буржуазные конституции имеют целью закрепить общественные порядки, удобные и выгодные имущим классам. Основу капиталистического строя — частную собственность на средства производства — буржуазное государство объявляет священной и неприкосновенной.

Формы буржуазных государств весьма разнообразны, но суть их одна: все эти государства являются диктатурой буржуазии, стремящейся всеми средствами сохранить и укрепить строй эксплуатации наёмного труда капиталом.

ТЕКСТ 4

КОРОТКО О КНИГЕ В. И. ЛЕНИНА «ГОСУДАРСТВО И РЕВОЛЮЦИЯ»

В гениальной книге «Государство и революция», написанной в августе — сентябре 1917 года, Ленин восстановил взгляды Маркса и Энгельса на государство, которые были искажены и опóшлены Каутским и другими оппортунистами. Он подчеркнул, что только марксизм создал подлинную науку о государстве. Буржуазные учёные и лакействующие перед буржуазией социалисты, умышленно запутывая вопрос о происхождении и классовой сущности государства, пытались доказать неизбежность капиталистического строя и буржуазного государства. Ленин разъяснил, что государство не является органом, стоящим над классами и примиряющим их. Оно возникло с расколом общества на враждебные классы и является орудием в руках эксплуататоров для подавления угнетённых классов. Так обстоит дело во всяком классовом эксплуататорском обществе, от рабовладельческого до капиталистического.

Рабочему классу для освобождения от ига капитала и построения социализма нужно своё государство, которое не может быть ничем иным, как диктатурой пролетариата. Ленин подчёркивал, что в ходе пролетарской революции необходимо разбить, сломать старую буржуазную государственную машину и создать

новый государственный аппарат. Ленин указывал, что главное в марксизме — это учение о диктатуре пролетариата. «Марксист лишь тот, кто распространяет признание борьбы классов до признания диктатуры пролетариата».

Ленин развил дальше учение марксизма о государстве и диктатуре пролетариата. Пролетариату, писал Ленин, необходима государственная власть для подавления сопротивления эксплуататоров и для руководства громадной массой населения в деле организации социалистического хозяйства.

Диктатура пролетариата, как доказал Ленин, является новым, высшим типом демократии. Буржуазная демократия даже в самой демократической республике представляет урезанную, насквозь лицемерную и лживую демократию, демократию для богатых, для незначительного меньшинства. Пролетарская демократия обеспечивает действительное вовлечение в управление государством громадного большинства трудящихся.

Огромное принципиальное значение имеют указания Ленина о необходимости установления диктатуры пролетариата как обязательном условии для построения социалистического общества и возможности разнообразия государственных форм пролетарской диктатуры.

«Переход от капитализма к коммунизму, — учил Ленин, — конечно, не может не дать громадного обилия и разнообразия политических форм, но сущность будет при этом неизбежно одна: диктатура пролетариата».

ТЕКСТ 5

ОБ ОВЛАДЕНИИ МАРКСИСТСКО-ЛЕНИНСКОЙ ТЕОРИЕЙ

Товарищи, у нас сейчас много говорят об изучении революционной теории марксизма-ленинизма, об изучении истории большевистской партии. Главное тут — усвоить самое существо этой теории, научиться пользоваться ею на практике и воспринять опыт революционной борьбы нашей партии...

Марксистско-ленинская теория не символ веры, не собрание догматов, а руководство к действию. Когда некоторые толкуют об овладении марксизмом-ленинизмом, то говорят: «работа углублённая», «особо углублённая» и т. д. Но надо понять, что главное в марксизме-ленинизме — это не буква, а его сущность, революционный дух.

Что значит, когда говорят: «охватить марксизм-ленинизм полностью»? Как это понимать? Понимать ли это, как текстуальное заучивание всей премудрости марксизма-ленинизма в виде готовых уже выводов и формул? Или понимать это, как овладение существом марксизма-ленинизма и как умение применять эту теорию в качестве руководства к действию в жизни, в своей общественно-политической и личной жизни? Второе будет вернее, правильнее, важнее, оно — основное в марксизме-ленинизме. И когда говорят «овладеть марксизмом-ленинизмом», то это значит научиться видеть его в динамике.

Заучить марксизм-ленинизм более или менее можно каждому, а вот усвоить его сущность и научиться его применять — это труднее...

Изучение марксизма-ленинизма нужно не ради самого изучения, не для проформы. Мы изучаем марксизм-ленинизм не для того, чтобы знать его формально, как раньше изучали катехизис. Мы изучаем марксизм-ленинизм, как метод, как инструмент, при помощи которого мы правильно определяем наше политическое, общественное и личное поведение. Мы считаем, что это — самое могущественное орудие человека в его практической жизни...

Ведь марксизм-ленинизм — это ключ, который даёт возможность решить тот или другой вопрос. Он только даёт возможность, а не решает, даёт возможность более правильно подойти к решению вопросов. Но это — не готовый рецепт на все случаи жизни. В решении, в подходе к решению насущных вопросов и сказывается, где настоящий большевик-марксист, а где начётчик и буквоёд.

(Из речи М. И. Калинина на совещании учителей-отличников городских и сельских школ, созванном редакцией «Учительской газеты», 28 декабря 1938 года)

ТЕКСТ 6

ИСТОРИЧЕСКАЯ ТЕНДЕНЦИЯ РАЗВИТИЯ КАПИТАЛИЗМА

Пóсле того как капитализм стал господствующим строем, концентрация собственности в немногих руках пошла гигантскими шагами. Развитие капитализма ведёт к разорению мелких производителей, которые попадают в ряды армии наёмных рабочих. Всё больше обостряется конкурентная борьба среди капиталистов, в результате которой один капиталист побивает многих. Концентрация капитала означает сосредоточение огромных богатств в руках всё более узкого круга лиц.

Развивая крупное производство, капитализм вместе с тем порождает своего могильщика в лице рабочего класса, выступающего в роли руководителя и вождя всех трудящихся и эксплуатируемых масс. Развитие промышленности сопровождается увеличением численности пролетариата, ростом его сплочённости, сознательности и организованности. Пролетариат всё решительнее поднимается на борьбу против капитала. Развитие капиталистического общества, сопровождающееся обострением присущих ему антагонистических противоречий и усилением классовой борьбы, prepares необходимые предпосылки для победы пролетариата над буржуазией.

Теоретическим выражением коренных интересов рабочего класса является марксизм — научный социализм, представляющий

собой цельное и стройное мировоззрение. Научный социализм учит пролетариат объединяться для классовой борьбы против буржуазии. Классовые интересы пролетариата совпадают с интересами прогрессивного развития человеческого общества, они сливаются с интересами подавляющего большинства общества, ибо революция пролетариата означает уничтожение не той или иной формы эксплуатации, а уничтожение всякой эксплуатации вообще.

Если на заре капитализма немногие узурпаторы в лице капиталистов и помещиков экспроприровали народные массы, то развитие капитализма приводит к неизбежности экспроприации немногих узурпаторов народными массами. Эту задачу выполняет социалистическая революция, которая обобществляет средства производства, ликвидирует капитализм с его кризисами, безработицей и нищетой масс.

«Монополия капитала становится оковами того способа производства, который вырос при ней и под ней. Централизация средств производства и обобществление труда достигают такого пункта, когда они становятся несовместимыми с их капиталистической оболочкой. Она взрывается. Бьет час капиталистической частной собственности. Экспроприаторов экспроприруют».

Такова историческая тенденция развития капиталистического способа производства.